

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/4

14 June 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الرابع والستون  
مونتريال، 25 - 29 يولييه / تموز 2011

## تقرير عن الأرصدة وتوافر الموارد

### مقدمة

1- تقدم هذه الوثيقة موجزا للتسويات المالية التي أشارت إليها الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة على النحو الذي اتفقت عليه أمانة الصندوق. وتتضمن الوثيقة بيانات إحصائية، حسبما يقتضي المقرران 7/28 و 2/56، من مشروعات الوكالات الثنائية والمنفذة التي لديها أرصدة محتجزة لمدة أطول من الفترة المسموح بها وهي 12 شهرا بعد الانتهاء من المشروع. وتستند البيانات المعروضة إلى شكل التقارير الموضوع عملا بالمقرر 2/31 وتشمل كلا من الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها. وعملا بالمقرر 92/41 (ب)، تشير هذه الوثيقة أيضا إلى مستوى الموارد المتاحة للجنة التنفيذية نقدا وعلى هيئة أذون صرف على النحو الوارد في حالة المساهمات والمصرفات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/3). ويبلغ مجموع الأموال التي يتعين إعادتها التي يتناولها هذا التقرير 1 452 449 دولارا أمريكيا بما في ذلك تكاليف الدعم، ويتألف من مبلغ 1 428 713 دولارا أمريكيا أعيدت من الوكالات المنفذة، ومبلغ 23 736 دولارا أمريكيا أعادتها الوكالات الثنائية. ويمثل المبلغ 1 428 713 دولارا أمريكيا صافي العائد من الوكالات المنفذة للصندوق، بالإضافة إلى مبلغ 46 931 دولارا أمريكيا سوف يتم تحويله من اليونديبي لليونيدو.

### الأموال الجاري إعادتها إلى الاجتماع الرابع والستين من الوكالات المنفذة

2 تشير المعلومات المقدمة من الوكالات المنفذة إلى أن ما مجموعه 976 400 دولار أمريكي بخلاف تكاليف دعم الوكالة سوف تعاد إلى الاجتماع الرابع والستين، على النحو المبين في الجدول 1.

## الجدول 1

### المبالغ التي ستجري إعادتها من الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الرابع والستين (دولار أمريكي)

الوكالة	مبالغ من المشروعات المنجزة	مبالغ من المشروعات التي أغلقت	مبالغ من مشروعات جارية	مجموع المبالغ التي ستعاد إلى الاجتماع الرابع والستين	مبالغ سيجري تحويلها إلى اليونيدو
اليونديبي	299 254	195 509	43 657	538 420	43 657
اليونيب	403 062	0	0	403 062	0
اليونيدو	34 918	0	0	34 918	0
البنك الدولي	0	0	0	0	0
<b>المجموع</b>	<b>737 234</b>	<b>195 509</b>	<b>43 657</b>	<b>976 400</b>	<b>43 657</b>

3- ويبين الجدول 1 أن اليونديبي سيعيد إلى الصندوق مبلغ 538 420 دولارا أمريكيا من تكاليف المشروعات بما في ذلك الرصيد المعاد من المشروع في الأرجنتين (ARG/PHA/55/PRP/157) ووفقا للمقرر 5/63 (ط) ، وأن اليونيب واليونيدو سيعيدان مبلغ 403 062 دولارا أمريكيا ومبلغ 34 918 دولارا أمريكيا، على التوالي، من المشروعات التي تم إنجازها.

#### مشروعات لديها أرصدة حسب سنة الانتهاء منها

4- ويعرض الجدول 2 عدد المشروعات مع الارصدة التي لا تزال محتجزة لدى الوكالات المنفذة والسنوات التي تم فيها الانتهاء من تلك المشروعات . ويتبين منه أنه بالنسبة للمشروعات المنجزة إلى 31 مايو/أيار 2010 (على الأقل خلال الأشهر الـ 12 الماضية)، كانت لدى الوكالات المنفذة أرصدة تبلغ قيمتها الإجمالية 3 838 325 دولارا أمريكيا بخلاف تكاليف الدعم.

## الجدول 2

### الأرصدة المحتجزة حسب سنة إنجاز المشروع

عدد المشروعات وقيمة الأرصدة التي أبلغت عنها الوكالة										سنة الإنجاز
المجموع		البنك الدولي		اليونيدو		اليونيب		اليونديبي		
العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	
430 464	1	430 464	1							2003
225 857	1	225 857	1							2004
35 135	3					35 135	3			2005
131 861	8			2 167	1	72 022	2	57 672	5	2006
280 818	13			182 534	3	8 000	1	90 284	9	2007
687 349	30			361 735	9	139 849	5	185 765	16	2008
13 104	1					13 104	1			1 يناير/كانون الثاني 2009 إلى 31 مايو/أيار 2009
<b>1 804 588</b>	<b>57</b>	<b>656 321</b>	<b>2</b>	<b>546 436</b>	<b>13</b>	<b>268 110</b>	<b>12</b>	<b>333 721</b>	<b>30</b>	مشروعات أنجزت قبل ما يزيد على سنتين
2 033 737	49	533 500	2	464 086	19	119 376	6	916 775	22	1 يونيه/حزيران 2009 إلى 31 مايو/أيار 2010
<b>3 838 325</b>	<b>106</b>	<b>1 189 821</b>	<b>4</b>	<b>1 010 522</b>	<b>32</b>	<b>387 486</b>	<b>18</b>	<b>1 250 496</b>	<b>52</b>	<b>المجموع</b>

5- وطلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والأربعين إلى أمانة الصندوق أن تواصل رصد الشرائح السنوية المتعددة السنوات في سياق الوثائق المتعلقة بحالات التأخير في التنفيذ وأرصدة المشروعات (المقرر 50/47 (ب) (2')).

6- يوجد لدى اليونديبي أعلى مستوى من الأرصدة ويبلغ 1 250 496 دولارا أمريكيا منها مبلغ 370 234 دولارا أمريكيا يُعزى إلى الاتفاق متعدد السنوات. كما أن لديه أكبر عدد من المشروعات ذات الأرصدة (52) تليه اليونيدو (32)، فاليونيب (18) ثم البنك الدولي (4). وأفاد البنك الدولي بوجود رصيد قدره 1 189 821 دولارا أمريكيا يعزى بكامله إلى شرائح سنوية متعددة السنوات. ويوجد لدى اليونيب رصيد إجمالي قدره 387 486 دولارا أمريكيا يُعزى منه مبلغ 6 000 دولار أمريكي لاتفاق متعدد السنوات. ويوجد لدى اليونيدو رصيد إجمالي قدره 1 010 522 دولارا أمريكيا يُعزى منه مبلغ 793 463 دولارا أمريكيا إلى الاتفاق متعدد السنوات.

7- جميع الوكالات لديها مشروعات أنجزت منذ أكثر من عامين وأرصدة متبقية. وتعزى نسبة قدرها ستة وثلاثون في المائة تقريبا من هذه الأموال (656 321 دولارا أمريكيا من مبلغ 1 804 588 دولارا أمريكيا) للمشروعين اللذين أبلغ البنك الدولي بالانتهاء منهما قبل ما يزيد عن عامين. ويوجد لدى اليونديبي أكبر عدد من المشروعات (30) التي تم الانتهاء منها منذ أكثر من عامين، وبها أرصدة يبلغ مجموعها 333 721 دولارا أمريكيا، تليه اليونيدو ولديها 13 مشروعا تبلغ قيمتها الإجمالية 546 436 دولارا أمريكيا واليونيب ولديه 12 مشروعا تبلغ قيمتها الإجمالية 268 110 دولارا أمريكيا.

8- انخفض عدد مشروعات اليونديبي المنجزة منذ أكثر من عامين من 55 إلى 30 مشروعا. وذكر اليونديبي، في تفسيره للسبب في استمرار وجود أرصدة ملتزم بها قدرها 333 721 دولارا أمريكيا لمشروعات تم إنجازها منذ أكثر من عامين، أنه استعرض تقرير الأرصدة مع التركيز على أقدم المبالغ الملتزم بها. ونتيجة لهذا الاستعراض، سيعيد اليونديبي إلى الاجتماع الرابع والستين جميع الأرصدة غير المسددة في إطار المشروعات المنجزة في الفترة من 2003 إلى 2005. وبالإضافة إلى ذلك، سيعيد اليونديبي إلى الاجتماع الرابع والستين أرصدة بعض المشروعات المنجزة والمغلقة في العامين 2006 و 2007. وما زال اليونديبي يحتجز أرصدة من 5 مشروعات أنجزت في عام 2006 و 9 مشروعات أنجزت في عام 2007. وقد انخفض مجموع الأرصدة في مشروعات اليونديبي من 886 174 دولارا أمريكيا إلى 333 721 دولارا أمريكيا.

9- وردا على استفسار الأمانة بشأن السبب في عدم إعادة أرصدة لمشروعات تم إنجازها منذ أكثر من عامين إلى الصندوق، أصرّ اليونديبي على التفسير المقدم في الاجتماعات السابقة، وهو أن الأرصدة التي تزيد مدتها عن عامين لا تزال تعتبر ملتزما بها لأن الإجراءات المالية لليونديبي تتطلب أن يصدر تنقيح نهائي للميزانية لدى إغلاق الرسمي للمشروع بين اليونديبي والوكالة المنفذة وإغلاق المشروع في نظم اليونديبي. وحتى تُتخذ هذه الخطوة يُعتبر أن في إمكان الوكالة المنفذة الحصول على هذه الأموال ومن ثم تعتبر هذه المبالغ ملتزما بها.

10- ويُظهر عدد مشروعات اليونيب المنجزة قبل أكثر من عامين نقصانا من 58 إلى 12 مشروعا. وقد قررت اللجنة التنفيذية بموجب المقرر 2/63 (و) أن تطلب من اليونيب تبريرا في الاجتماع الرابع والستين للأرصدة الملتزم بها للمشروعات المنجزة قبل أكثر من عامين. ويبين تقرير اليونيب إلى الاجتماع الرابع والستين عن المشروعات المنجزة التي بها أرصدة أن رصيده من المشروعات المنجزة منذ أكثر من عامين انخفض بشكل جوهري من 1 124 885 دولارا أمريكيا إلى 268 110 دولارا أمريكيا. ومن هذا الرصيد بمبلغ 268 110 دولارا أمريكيا مقابل المشروعات المنجزة منذ عامين، يتعلق مبلغ 116 953 دولارا أمريكيا بـ 3 مشروعات للتعزيز المؤسسي. وأشار اليونيب في طلبه المقدم إلى الاجتماع الرابع والستين إلى أنه يتابع الأمر مع فرادى وحدات الأوزون الوطنية من أجل الاستكمال المالي للمشروعات المتبقية التي أكملت منذ أكثر من عامين. وثمة 12 مشروعا لليونيب لا تزال تنتظر الإكمال المالي. وأوضح اليونيب في هذا الصدد أن الرصيد البالغ 185 871 دولارا أمريكيا يتعلق بالسلف النقدية المدفوعة من اليونيب. وفيما يتعلق بهذه المشروعات، يلزم أن يتلقى اليونيب جميع التقارير المالية وتقارير

الجرد ذات الصلة لكي يتم تسجيلها على أنها مدفوعات. وأشار اليونيب إلى أنه سيبحث مع وحدات الأوزون الوطنية المعنية أو المسؤولين ذوي الصلة خلال بعثات يوفدها إلى البلدان وفي اجتماعات الشبكة مسألة المزيد من تعجيل هذه العملية. وبالإضافة إلى ذلك، أفاد اليونيب بأن مبلغ 24 866 دولارا أميركيا يتصل برصيد الأموال من المشروع المنفذ في ميانمار (MYA/REF/29/PRP/03) وفقا للمقررين 24/55 و 70/56 وأن هذا الرصيد يجري استخدامه بالفعل لتنفيذ خططها لإدارة الإزالة النهائية. وأوضح اليونيب أيضا أن الرصيد البالغ 9 000 دولار أميركي من المشروع في هايتي (HAI/HAL/50/TAS/10) سيتم استخدامه في عام 2011 لتنظيم حلقات عمل للمساعدة في عملية إعادة الإعمار في هذا البلد. ويكشف تقرير اليونيب عن الأرصد المتبقية من المشروعات المنجزة إلى الاجتماع الرابع والستين عن أن اليونيب يبذل جهدا كافيا لإعادة الأرصد المستحقة على المشروعات المنجزة منذ أكثر من عامين.

11- ومنذ الاجتماع الثالث والستين للجنة التنفيذية انخفض الرصيد المحتجز لدى اليونيبو من المشروعات المنجزة منذ أكثر من عامين من 634 543 دولارا أميركيا إلى 546 436 دولارا أميركيا وانخفض عدد المشروعات من 21 إلى 13 مشروعا. ووجهت اليونيبو اهتمام الأمانة إلى التقدم الذي أحرز منذ الاجتماع الماضي فيما يتعلق بإعادة أرصدة المشروعات المنجزة منذ أكثر من عامين وبيّنت للأمانة أنه لا يزال يوجد في الاجتماع الرابع والستين للجنة التنفيذية 13 مشروعا على قائمة المشروعات التي بها أرصدة لمشروعات منجزة منذ أكثر من عامين. ومن هذه المشروعات الـ 13 يتعلق 8 باتفاقات متعددة السنوات و5 مشروعات منها لا تزال لديها أرصدة متبقية. وأفادت اليونيبو الأمانة بأنها ستواصل تخفيض الرصيد المتبقي من المشروعات المنجزة مع التركيز بقوة على المشروعات التي أنجزت منذ أكثر من عامين.

12- ولا يزال العدد الإجمالي لمشروعات البنك الدولي التي تستحق عليها أرصدة رغم إكمالها قبل أكثر من عامين كما هو مشروعين اثنين دون تغيير، وكذلك قيمة الرصيد بمبلغ 656 321 دولارا أميركيا المذكور في الاجتماع الماضي.

### الأرصدة الملتزم بها والأرصدة غير الملتزم بها

13- فيما يلي بيان لمستوى الأرصد المصنفة على أنها ملتزم بها وغير ملتزم بها للوكالات المنفذة الأربع:

### الجدول 3

#### الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها حسب الوكالة بالنسبة للمشروعات المتبقية عليها أرصدة (بالدولار الأميركي)

الوكالة	أرصدة ملتزم بها	أرصدة غير ملتزم بها	المجموع
اليونديبي	1 250 496	0	1 250 496
اليونيب	387 486	0	387 486
اليونيبو	727 067	283 455	1 010 522
البنك الدولي	1 189 821	0	1 189 821
المجموع	3 554 870	283 455	3 838 325

14- من أصل الإجمالي وقدره 3 838 325 دولارا أميركيا من المشروعات المنجزة، يوجد مبلغ ملتزم به قدره 3 554 870 دولارا أميركيا (وهو ما يعني أنه من المتوقع أن تكون هذه الأموال قد أنفقت) ومبلغ 283 455 دولارا أميركيا لم يتم الالتزام به. ويُطلب من الوكالات المنفذة الإبلاغ عن الأسباب في عدم إمكان إعادة أي أرصدة غير ملتزم بها ضمن الإطار الزمني المطلوب، والإشارة إلى الموعد الذي ستتم فيه إعادتها وفقا للمقرر 2/31 (أ) '2'.

15- لا توجد لدى اليونديبي أي أرصدة غير ملتزم بها. ومتابعة للمقرر 2/63 (هـ) الذي يطلب إلى اليونديبي أن يتابع تصفية الأرصدة الملتزم بها وتقديم تقرير عن التقدم المحرز في المشروعات المغلقة ماليا بحلول الاجتماع الرابع والستين، أفاد اليونديبي بأن انخفاضاً كبيراً قد طرأ على أرصدة المشروعات المنجزة. ويُظهر العدد الإجمالي لمشروعاته المتبقي عليها أرصدة انخفاضاً من 90 مشروعاً تم الإبلاغ بها إلى الاجتماع الثالث والستين إلى 52 مشروعاً يُبلغ بها في الاجتماع الرابع والستين. وانخفض المستوى العام للأرصدة الملتزم بها من 2 873 077 دولاراً أمريكياً إلى 1 250 496 دولاراً أمريكياً. ويشمل رصيد اليونديبي الملتزم به البالغ 1 250 496 دولاراً أمريكياً مبلغ 370 234 دولاراً أمريكياً لعدد 15 اتفاقاً متعدد السنوات. وبالإضافة إلى ذلك، أُبلغت الأمانة اليونديبي بأن عليه، وفقاً للمقرر 5/63 (ز)، الذي يقتضي نقل أنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في غامبيا من اليونديبي، أن يعيد رصيد المشروع المقام في غامبيا (GAM/PHA/55/PRP/20). وكان هذا المشروع قد اكتمل تشغيله في ديسمبر/كانون الأول 2010، ويُلتزم بهذا الرصيد لأن الأموال المقدمة كسلفة للحكومة لا تزال معلقة كمستحقات يلزم تصفيتها قبل أن يمكن إغلاق المشروع مالياً.

16- ويوجد لدى اليونيب 18 مشروعاً منجراً، ويحتفظ بمبلغ ملتزم به قدره 387 486 دولاراً أمريكياً ولا يوجد لديه أرصدة غير ملتزم بها. وانخفض العدد الإجمالي للمشروعات ذات الأرصدة من 83 مشروعاً تم الإبلاغ بها في الاجتماع الثالث والستين إلى 18 مشروعاً يُبلغ بها في الاجتماع الرابع والستين. كما انخفض المستوى العام للأرصدة من 1.85 مليون دولار أمريكي إلى 387 486 دولاراً أمريكياً.

17- ومتابعة للمقرر 2/63 (و) الذي يطلب إلى اليونيب أن يقدم في الاجتماع الرابع والستين تبريراً للأرصدة الملتزم بها للمشروعات المنجزة قبل مدة تزيد عن عامين، أفاد اليونيب الأمانة بأنه يجري الانتهاء من التقارير لتسهيل صرف أرصدة المشروعات المنجزة. ورداً على استفسار من الأمانة لتوضيح السبب في وجود الحاجة إلى أرصدة ملتزم بها لغرض شراء المعدات في إطار المشروعات المنجزة، أوضح اليونيب أنه تم الانتهاء من عملية الحصول على المعدات وأن المدفوعات النهائية معلقة انتظاراً لتسجيلها في الحسابات. وبالإضافة إلى ذلك، أوضحت الوكالة أن بعض المدفوعات جرت من خلال المكاتب القطرية لليونديبي وأن الرسوم المستحقة بين المكاتب لا تزال معلقة في انتظار الاستلام والتسجيل في حسابات اليونيب. وقد وجدت الأمانة أن تفسير اليونيب بشأن المبالغ الملتزم بها لدفع ثمن المعدات مقبول.

18- ويوجد لدى اليونيب 32 من المشروعات المنجزة، وتحتجز لديها مبلغ 727 067 دولاراً أمريكياً قيمة أرصدة ملتزم بها ومبلغاً 283 455 دولاراً أمريكياً قيمة أرصدة غير ملتزم بها. وانخفض العدد الإجمالي للمشروعات ذات الأرصدة من 43 مشروعاً أُبلغ بها لاجتماع الثالث والستون إلى 32 تقريراً يُبلغ بها الاجتماع الرابع والستون، وانخفض المستوى العام للأرصدة من 1.09 مليون دولار أمريكي إلى 1.01 مليون دولار أمريكي. ومن بين المشروعات البالغ عددها 32 مشروعاً، يتعلق 17 مشروعاً باتفاقات متعددة السنوات بها أرصدة ملتزم بها قدرها 580 130 دولاراً أمريكياً وأرصدة قدرها 213 333 دولاراً أمريكياً غير ملتزم بها.

19- ورغم الجهد الملحوظ الذي بذلته اليونيب في إعادة الأرصدة الخاصة بالمشروعات المنجزة، لا تزال الوكالة مع ذلك هي الوكالة الوحيدة التي لديها أرصدة غير ملتزم بها لم تتم إعادتها للصندوق. وكسياسة عامة، ترى الأمانة أنه ينبغي إعادة جميع الأرصدة غير الملتزم بها للصندوق، وتوصي اليونيب بالإسراع في الإنجاز المالي للمشروعات التي بها أرصدة ملتزم بها وأرصدة غير ملتزم بها والتي أنجزت قبل عامين بهدف إعادة هذه المبالغ. وكبديل عن ذلك، ترى الأمانة أن تقوم اليونيب بتصفية الالتزامات لتحديد ما إذا كانت ثمة حاجة إلى أرصدة غير ملتزم بها لانتهاء من إغلاق المالي للمشروع.

20- ونقلت اليونيب في ردها البنود ذات الصلة في اتفاق عام 1992 المبرم بين اللجنة التنفيذية واليونيب وبموجبه "على الرغم من الانتهاء من المشروعات الممولة من الحساب الخاص، تستمر اليونيب في الاحتفاظ بمدفوعات المساهمات غير المستخدمة إلى أن يتم استيفاء جميع الالتزامات والخصوم المتكبدة في تنفيذ المشروعات

والإنتهاء المنظم من أنشطة هذه المشروعات. وأوضحت اليونيدو أنه تماشيا مع الاتفاق، وبغية تجنب المخاطر المالية للنققات الزائدة في إطار أي مشروع، ستبقى الأرصدة غير الملتزم بها متاحة لليونيدو حتى يتم استيفاء جميع النفقات التي تتكبدها اليونيدو، أي إلى حين يتم الإنجاز المالي للمشروعات. وذكرت الأمانة اليونيدو بالمقرر 2/31 (أ) (1) و(2) وينص على أن (1) "تعيد وكالات التنفيذ الأرصدة المتبقية غير الملتزم بها (غير المرتبط بها) في أقرب وقت ممكن، ولكن في موعد لا يتجاوز سنة واحدة بعد إتمام المشروع، مع تحديد المبلغ المعاد حسب المشروع؛ و (2) تقدم الوكالات المنفذة تقريرا عن الأسباب في عدم إمكان إعادة أي من الأرصدة غير الملتزم بها (غير المرتبط بها) في غضون الإطار الزمني المطلوب وبموعد إعادتها." وبناء عليه تكون إعادة اليونيدو للأرصدة غير الملتزم بها متأخرة منذ فترة طويلة.

21- ولا توجد لدى البنك الدولي أرصدة غير ملتزم بها، ويحتفظ بمبلغ 1 189 821 دولارا أمريكيا في أرصدة ملتزم بها للمشروعات المنجزة، وجميعها لاتفاقات متعددة السنوات. وأوضح البنك الدولي أن هذه الأرصدة الملتزم بها تعزى إلى برامج سنوية للاتفاقات متعددة السنوات للفلبين ( PHI/PHA/38/INV/69، PHI/PHA/41/INV/71) والصين (CPR/FOA/56/INV/478)، (CPR/HAL/56/INV/481).

#### تكاليف دعم الوكالات

22- طلبت اللجنة التنفيذية من الوكالات المنفذة في اجتماعها الخامس والثلاثين أن تعيد جميع تكاليف دعم الوكالات المرتبطة بأموال متبقية من المشروعات المنجزة. وفي حالة تكبدها نفقات من هذه التكاليف، ينبغي أن تقدم الوكالات المنفذة تفسيرا لذلك وأن تعيد أرصدة هذه الأموال (المقرر 13/35 (ك)). ويبين الجدول 4 أنه ستجري إعادة مبلغ مجموعه 499 244 دولارا أمريكيا من تكاليف دعم الوكالة في الاجتماع الرابع والستين. ويشمل هذا المبلغ إعادة البنك الدولي لمبلغ 390 706 دولارات أمريكية من تكلفته الأساسية لعام 2010، وإعادة اليونديبي لرصيد المشروع المنفذ في الأرجنتين (ARG/PHA/55/PRP/157) (المقرر 5/63 '1).

#### الجدول 4

#### تكاليف الدعم الإداري التي يتعين إعادتها إلى اجتماع الرابع والستين (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	مبالغ من المشروعات المنجزة	مبالغ من مشروعات تم إغلاقها	مبالغ من مشروعات جارية	مجموع المبالغ التي يتعين إعادتها إلى الاجتماع الرابع والستين	يتعين تحويله لليونيدو
اليونديبي	36 499	19 147	3 274	58 920	3 274
اليونيب	46 538	0	0	46 538	0
اليونيدو	3 080	0	0	3 080	0
البنك الدولي	390 706	0	0	390 706	0
المجموع	476 823	19 147	3 274	499 244	3 274

#### المبالغ الجاري إعادتها إلى الاجتماع الرابع والستين من الوكالات الثنائية

23- طلب من الوكالات الثنائية بموجب المقرر 2/56 أن تقدم تقريرا إلى اللجنة التنفيذية عن طريقها المعتمدة للتصرف في الأرصدة المتبقية من المشروعات المنجزة. ويقدم الجدول 5 التعليق الوارد من حكومة كندا بشأن إعادة الأرصدة المتبقية من المشروعات المنجزة. وهو يشير إلى أنه ستتم إعادة مبلغ مجموعه 23 736 دولارا أمريكيا إلى الاجتماع الرابع والستين، يشمل تكاليف المشروع وتكاليف دعم الوكالة.

## الجدول 5

المبالغ التي ستعيدها الوكالات الثنائية إلى الاجتماع الرابع والستين (بالدولار الأمريكي)

المبالغ المعادة من مشروعات موافق عليها			
المجموع	تكاليف دعم البرنامج	تكلفة المشروع	
23 736	20 232	3 504	كندا

24- أبلغت حكومة كندا الأمانة عزمها على أن تعيد نقدا في الاجتماع الرابع والستين الرصيد البالغ 23 736 دولارا أمريكيا عن ثلاثة مشروعات هي؛ بوركينا فاسو: (BKF/PHA/54/INV/24) ، وسانت لوسيا: (STL/PHA/52/INV/12) ، وأوروغواي: (URU/PHA/50/TAS/47). وترد في المرفق الثاني من هذه الوثيقة معلومات مفصلة عن المبالغ التي يتم إعادتها من الوكالات الثنائية.

**المشروعات الثنائية التي بها أرصدة متبقية حسب سنة الانتهاء**

25- يعرض الجدول 6 الأرصدة التي تحتفظ بها الوكالات الثنائية والسنوات التي تم فيها الانتهاء من تلك المشروعات. ويبين الجدول أنه توجد لدى الوكالات الثنائية عن المشروعات المنجزة حتى 31 مايو 2010 (على الأقل خلال الأشهر الـ 12 الماضية) أرصدة مجموعها 165 798 دولارا أمريكيا بما في ذلك تكاليف الدعم. وتحتفظ فرنسا واليابان بأرصدة من مشروع تم إنجازه منذ أكثر من عامين.

## الجدول 6

أرصدة تحتفظ بها الوكالات الثنائية

سنة الإنجاز	فرنسا (بالدولار الأمريكي)	اليابان (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بالدولار الأمريكي)
2008	78 440	60 900	139 340
من 1 يناير/كانون الثاني 2009 إلى 31 مايو/أيار 2009	0	0	0
مشروعات أنجزت قبل مدة تزيد على سنتين	78 440	60 900	139 340
من 1 يونيو/حزيران 2009 إلى 31 مايو/أيار 2010	0	0	0
<b>صافي المجموع</b>	<b>78 440</b>	<b>60 900</b>	<b>139 340</b>
<b>تكاليف دعم البرنامج</b>	<b>9 408</b>	<b>17 050</b>	<b>26 458</b>
<b>المجموع</b>	<b>87 848</b>	<b>77 950</b>	<b>165 798</b>

26- أبلغت الحكومة الفرنسية الأمانة بأنها لن تعيد الرصيد المتبقي من المشروعات المنجزة إلى الاجتماع الرابع والستين. كما أبلغت حكومة اليابان الأمانة بأنها لن تعيد أي أموال في الاجتماع الرابع والستين وستقوم باستخدام الرصيد غير المنفق للمشروعات المقبلة.

## تعليقات الأمانة وتوصياتها

### التعليقات

27- يعرض المرفق الأول معلومات إضافية عن الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها، حسب الوكالة. ومن مبلغ 3.8 ملايين دولار قيمة المشروعات ذات الأرصدة في هذا التقرير، يتعلق حوالي 2.3 مليون دولار أمريكي باتفاقات متعددة السنوات. واليونديبي هو الوكالة التي تحتفظ بأكبر قدر من الأرصدة، تبلغ 1 250 496 دولارا أمريكيا قيمة أرصدة ملتزم بها، يليه البنك الدولي ولديه رصيد قدره 1 189 821 دولارا أمريكيا، واليونيدو برصيد قدره 1 010 522 دولارا أمريكيا، ثم اليونيب برصيد قدره 387 486 دولارا أمريكيا. ويبلغ الرصيد المتبقي من المشروعات المنجزة منذ أكثر من عامين الذي تحتجزه الوكالات 1 804 588 دولارا أمريكيا. وباستثناء اليونيدو، قامت جميع الوكالات بتصفية أرصدها غير الملتزم بها. وقد أعادت جميع الوكالات الثنائية أرصدة المشروعات المنجزة، ولم يبق غير فرنسا واليابان ولكل منهما مشروع واحد تم إنجازه وتبقى منه رصيد.

28- تشير حالة المساهمات والمصرفيات اعتبارا من 3 يونيو/حزيران 2011 إلى أن أمين الصندوق لديه رصيد متاح مقداره 148 146 657 دولارا أمريكيا نقدا وعلى هيئة أدون صرف. ويبلغ مجموع الرصيد الصافي الذي أعادته الوكالات المنفذة، بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة، 1 428 713 دولارا أمريكيا. ويبلغ المستوى الإجمالي للموارد المتاحة لموافقات اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والسنتين 149 575 370 دولارا أمريكيا، وذلك بعد أخذ رصيد الصندوق الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/3 والمبلغ الإجمالي الذي أعادته الوكالات المنفذة في الاعتبار.

29- وبالنظر إلى المستوى الإجمالي لتمويل المشروعات والأنشطة التي يجري النظر فيها من قبل اللجنة التنفيذية في 8 يونيو/حزيران 2011، ويبلغ 174.8 مليون دولار بما في ذلك تكاليف الدعم، تكون الموارد المتاحة للحصول على الموافقات في الاجتماع الرابع والسنتين غير كافية.

### التوصيات

30- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن:

(أ) تحيط علما بالتقرير عن الأرصدة وتوافر الموارد الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/4؛

(ب) تحيط علما بأن صافي مستوى المبالغ المعادة من الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الرابع والسنتين هو 976 400 دولار أمريكي مقابل المشروعات، يشمل إعادة مبلغ 538 420 دولارا أمريكيا من اليونديبي، و403 062 دولارا أمريكيا من اليونيب، و 34 918 دولارا أمريكيا من اليونيدو؛

(ج) تحيط علما بأن صافي مستوى تكاليف الدعم الجاري إعادته من الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الرابع والسنتين يبلغ 499 244 دولارا أمريكيا مقابل المشروعات، ويشمل إعادة مبلغ 58 920 دولارا أمريكيا من اليونديبي، ومبلغ 46 538 دولارا أمريكيا من اليونيب، ومبلغ 3 080 دولارا أمريكيا من اليونيدو، ومبلغ 390 706 دولارا أمريكيا من البنك الدولي؛

(د) تحيط علما بأن الوكالات المنفذة لديها أرصدة تبلغ قيمتها الإجمالية 1 804 588 دولارا أمريكيا، فيما عدا تكاليف الدعم، من المشروعات التي أنجزت على مدى العاميين السابقين، وتشمل مبلغ

333 721 دولارا أمريكيا لليونديبي، ومبلغ 268 110 دولارا أمريكيا لليونيب، ومبلغ 436 546 دولارا أمريكيا لليونيدو، ومبلغ 656 321 دولارا أمريكيا للبنك الدولي؛

(هـ) تحيط علما بأن الوكالات الثنائية بحوزتها أرصدة يبلغ مجموعها 139 340 دولارا أمريكيا، باستثناء تكاليف الدعم، من المشروعات التي أنجزت قبل أكثر من عامين المنسوبة الى فرنسا واليابان؛

(و) تحيط علما بأن صافي مستوى الأموال وتكاليف الدعم الجاري إعادتها من كندا إلى الاجتماع الرابع والستين يبلغ 23 736 دولارا أمريكيا؛

(ز) توافق على نقل تحضير خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الأرجنتين (ARG/PHA/55/PRP/157) من اليونديبي لليونيدو، وفقا للمقرر 5/63 (1) بمبلغ 43 657 دولارا أمريكيا لتكلفة المشروع بالإضافة إلى 3 274 دولارا أمريكيا لتكاليف الدعم؛

(ح) تؤكد مجددا المقرر 2/31 (أ) (1) و(2) وتطلب إلى اليونيدو إطلاع اللجنة في الاجتماع الرابع والستين على موعد الإعادة الكاملة للأرصدة المتبقية غير الملتزم بها من المشروعات المنجزة.